FOR CUSTOMER SERVICE
PARA EL SERVICIOPARA EL CONSUMIDOR

1-800-423-3598

POWERBUILT®
1431 Via Plata
Long Beach, CA 90810-1462



Model / Modelo
#640405



TON
TONELADAS

BOTTLE JACK

OPERATING AND MAINTENANCE
INSTRUCTION MANUAL

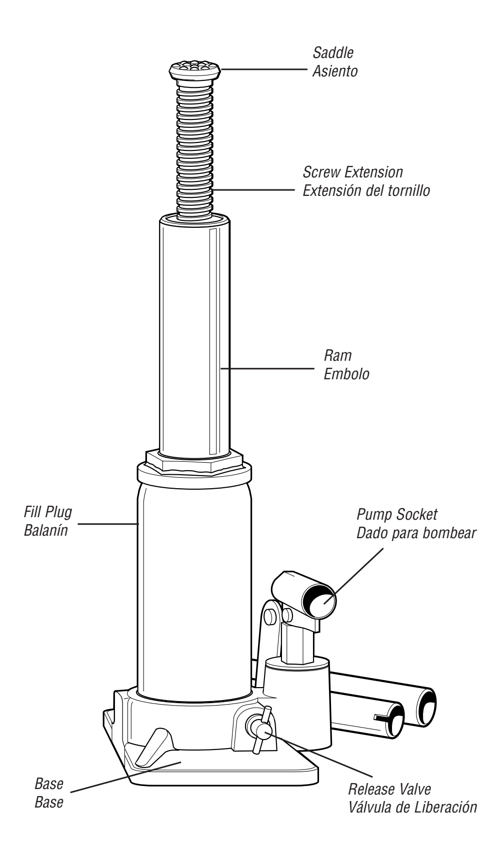
GATO DE TORNILLO

MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL
FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO



Meets ANSI/ASME PALD-2003 Safety Standard
Please retain these instructions for future reference.
If you encounter any problems of difficulties please contact our toll free Customer Service Department at:
1-800-423-3598
1-310-522-9008 (California only)
1-310-522-9066 Fax

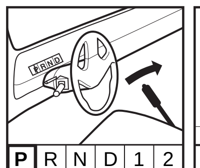
Cumple con las Normas de Seguridad ANSI/ASME PALD-2003
Por favor, guarde estas instrucciones para que le sirvan de referencia en el futuro.
Si usted encontrara algún problema o dificultades, por favor, comuníquese
con nuestro Departamento de Servicios para el Consumidor llamando a nuestro número gratuito:
1-800-423-3598
1-310-522-9008 (solamente para California)
1-310-522-9066 - Fax

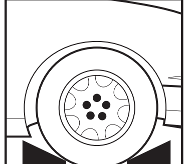
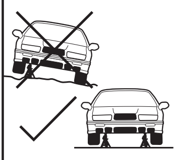
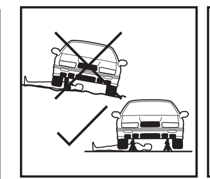
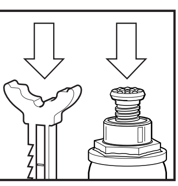


HYDRAULIC BOTTLE JACK
OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTION MANUAL

⚠WARNING

- STUDY, UNDERSTAND, AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS BEFORE OPERATING THIS DEVICE.
- DO NOT EXCEED RATED CAPACITY
- USE ONLY ON HARD LEVEL SURFACE
- LIFTING DEVICE ONLY. IMMEDIATELY AFTER LIFTING. SUPPORT THE VEHICLE WITH APPROPRIATE MEANS
- FAILURE TO HEED THESE MARKINGS MAY RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE
- LIFT ONLY ON AREAS OF THE VEHICLE AS SPECIFIED BY THE VEHICLE MANUFACTURER
- NO ALTERATIONS SHALL BE MADE TO THIS PRODUCT
- ONLY ATTACHMENTS AND/OR ADAPTERS SUPPLIED BY THE MANUFACTURER SHALL BE USED



OWNER AND/OR OPERATOR RESPONSIBILITY

It is the owner and/or operator's responsibility to read and understand all WARNINGS, operating, and maintenance instructions contained on the product label and instruction manual prior to operation of this unit.

It is also the owner and/or operator's responsibility to provide maintenance, maintain all decals or warning labels and in general while in use, maintain the unit in good working order.

If the owner and/or operator is not fluent in English, or Spanish, the product warnings and instructions shall be read to and discussed with the operator in the operator's native language by the purchaser/owner or his designee, making sure that the operator comprehends its contents.

OPERATION

Before use, a visual inspection of the jack should be made looking for bent, worn or loose parts, or hydraulic leaks. If any of these conditions exist, the jack should be removed from service.

Place the handle on the release valve and rotate in a clockwise direction until closed. Do not overtighten. Place the handle in the pump socket and pump up and down. The saddle should start to rise indicating it is ready for use. If the saddle fails to rise after the pumping action, consult the section under Troubleshooting for System Air Purge.

JACK USE

1. Make sure the jack and the vehicle are on a hard level surface.
2. Always set the vehicle parking brake and block the wheels.
3. Consult the vehicle's owner's manual to ascertain the location of jack points and position the jack beneath the prescribed lift point.
4. Turn the release valve clockwise to closed position. Do Not Overtighten!
5. Pump the handle and raise the vehicle to the desired height.
6. Place jack stands beneath the vehicle at locations recommended by the vehicle manufacturer, and do not get under the vehicle without jack stands, as jacks are not designed to maintain these heavy loads for long time periods.
7. Turn release valve SLOWLY counterclockwise to lower the vehicle onto the jack stands.

LOWERING THE VEHICLE

1. Turn release valve clockwise to closed position.
2. Pump handle to lift vehicle off of jack stands
3. Remove jack stands. Do not get under or let anyone else under the vehicle.
4. Turn release valve SLOWLY counterclockwise to lower the vehicle onto the ground.

JACK STORAGE

Always store your jack in the fully lowered position. This will prevent critical areas from excessive corrosion.

MAINTENANCE

Monthly maintenance is recommended.

Lubrication is critical to jacks as they support heavy loads. Any restriction due to dirt, rust, etc., can cause either slow movement or extremely rapid jerks, damaging the internal components. The following steps are those designed to keep your jack well lubed:

1. Lubricate the ram, linkages, saddle and pump mechanism with light oil.
2. Visually inspect for cracked, bent, loose, or missing parts or hydraulic oil leaks.
3. If jack is subjected to abnormal load or shock, remove from service and have it examined by an Authorized Repair Service.
4. Clean all surfaces and maintain all labels and warnings.
5. Check and maintain oil level.

CHECKING OIL LEVEL

!!WARNING!!

Do not use brake or transmission fluids, or regular motor oil as they can damage the seals. Always purchase and use products labeled "Hydraulic Jack Oil".

1. Turn release valve counterclockwise to allow ram to fully retract. It may be necessary to apply force to the saddle for lowering.
2. Stand jack in vertical position with saddle at the top.
3. With jack in level position remove oil fill plug. Oil should be even with the bottom of the hole. If not, top up. Do not overfill. Always fill with new, clean hydraulic jack oil.
4. Replace fill plug.
5. Check jack operation.

At this time, consult Troubleshooting for System Air Purge.

TROUBLESHOOTING

System Air Purge

Turn release valve counterclockwise one full turn to open.

Pump handle eight full strokes

Turn release valve clockwise to close valve.

Pump handle until the saddle reaches maximum height and continue pumping several times to remove trapped air in the ram.

Turn release valve counterclockwise one full turn and lower saddle to the lowest position. Use force if necessary.

Turn release valve clockwise to closed position and check for proper pump action. It may be necessary to perform the above more than once to assure air is evacuated totally.

OTHER SYMPTOMS

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	ACTION
Jack will not lift to full height:	Low oil level	Check oil level
Jack will not hold load	Release valve not closing	Call customer service
	Hydraulic Jack oil contaminated	
	Pump valves not sealing	
Saddle will not lower	Cylinder ram binding	Call customer service
	Parts worn	
	Internal damage	
Jack feels spongy when lifting	Air in system	See air purge procedure

FACTORY SERVICE

Any hydraulic jack found to be worn or damaged in any way, or operating abnormally SHALL BE REMOVED FROM SERVICE UNTIL REPAIRED. Owners and/or operators should be aware that repair of the equipment requires specialized knowledge and facilities. Only factory authorized parts, labels and decals shall be used on this equipment. Call the customer service department.

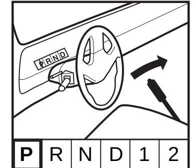
ALTERATIONS

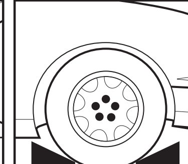
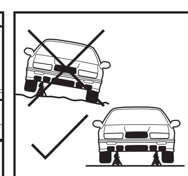
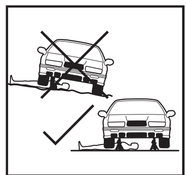
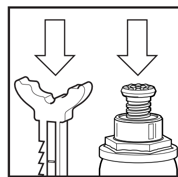
Because of potential hazards associated with the misuse of equipment of this type, no alteration shall be made to this product without written authorization of the manufacturer.

GATO HIDRÁULICO DE TORNILLO
MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO

⚠ADVERTENCIA

- ESTUDIE, COMPRENDA Y RESPETE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE PONER EN FUNCIONAMIENTO A ESTE DISPOSITIVO.
- NO EXCEDA LA CAPACIDAD CALIFICADA
- UTILICE SOLAMENTE SOBRE UNA SUPERFICIE DURA Y NIVELADA
- 4DISPOSITIVO DE ELEVACIÓN SOLAMENTE. INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE ELEVAR, APOYE EL VEHÍCULO CONFORME A LOS MEDIOS ADECUADOS.
- SI NO RESPETA ESTAS INDICACIONES PODRÍA RESULTAR EN LESIONES PERSONALES Y/O EN DAÑOS A LA PROPIEDAD.
- ELEVE SOLAMENTE EN LAS ÁREAS DEL VEHÍCULO CONFORME A LO ESPECIFICADO POR EL FABRICANTE DEL VEHÍCULO.
- NO SE LE DEBERÁN HACER ALTERACIONES A ESTE PRODUCTO
- DEBERÁN UTILIZARSE SOLAMENTE AQUELLOS ACCESORIOS Y/O ADAPTADORES SUMINISTRADOS POR EL FABRICANTE



RESPONSABILIDAD DEL DUEÑ Y/O OPERARIO

El propietario y/o los operarios tienen la responsabilidad de leer y comprender todas las ADVERTENCIAS y las instrucciones acera del funcionamiento y mantenimiento incluidas en la etiqueta del producto y en el manual de instrucciones antes de poner a funcionar esta herramienta.

El propietario y/o operario es responsable además, de proporcionar el mantenimiento, de mantener todas las calcomanías o etiquetas con advertencia y, en general, mientras se lo está utilizando, mantener la unidad en buenas condiciones de funcionamiento. Si el propietario y/o el operador no habla inglés o español, el comprador/propietario del producto o su designatario deberá leerle al operario las advertencias e instrucciones del producto en el idioma original en el que dicho operario hable, asegurándose de que dicho operario entienda su contenido.

FUNCIONAMIENTO

Antes de utilizarlo, se deberá realizar una inspección visual del gato para buscar piezas dobladas, gastadas o flojas o pérdidas hidráulicas. Si existiera alguna de estas condiciones deberá quitar el gato de servicio.

Coloque la manija sobre la válvula de liberación y haga girar en el mismo sentido que giran las manecillas del reloj hasta que esté cerrada. ¡No ajuste demasiado! Coloque la manija en el dado del bombeador (y bombee hacia arriba y hacia abajo. El asiento deberá comenzar a elevarse indicando que está listo para ser utilizado. Si el asiento no se eleva después de bombear, consulte con la sección de Resolución de Problemas para la liberación de aire del sistema.

USO DEL GATO

1. Asegúrese de que el gato y el vehiculo se encuentren en una superficie dura y nivelada.
2. Coloque siempre el freno de mano del vehículo y bloquee las ruedas.
3. Asegúrese de que no haya ningún obstáculo en la trayectoria para las ruedas del gato, ya que estas se mueven durante el proceso de levantamiento.
4. Haga girar la válvula de liberación en el mismo sentido que giran las manecillas del reloj hasta la posición cerrada. ¡No ajuste demasiado!
5. Bombee la manija y eleve el vehículo hasta la altura deseada.
6. Coloque las bases del gato debajo del vehiculo en los lugares recomendados por el fabricante del vehiculo y no vaya debajo del vehículo sin que las bases del gato estén en su lugar, ya que los gatos no han sido diseãdos para mantener estas cargas pesadas durante largos períodos de tiempo.
7. Haga girar la válvula de liberación en sentido contrario al que giran las manecillas del reloj para bajar la cargo hasta las bases del gato.

MODO DE BAJAR EL VEHÍCULO

1. Haga girar la válvula de liberación en el mismo sentido que giran las manecillas del reloj hasta la posición cerrada.
2. Bombee la manija para elevar el vehículo de las bases del gato.
3. Quite las bases del gato. No se coloque debajo del vehículo ni permita que nadie lo haga.
4. Haga girar la válvula de liberación LENTAMENTE en sentido contrario al que giran las manecillas del reloj para bajar el vehículo hasta el piso.

ALMACENAMIENTO DEL GATO

Almacene su gato siempre en posición completamente descendida. Esto evitará que zonas importantes se oxiden excesivamente.

MANTENIMIENTO

Se recomienda el mantenimiento mensual. La lubricación es de suma importancia para los gatos, ya que soportan cargas esadas y cualquier restricción ocasionada por suciedad, oxidación, etc. puede causar, ya sea un movimiento lento o saltos extremadamente rápidos, dañando los componentes internos. Los siguientes pasos son los designados para mantener al gato bien lubricado:

1 Lubrique el ariete, uniones, asientos y el mecanismo de bombeo con aceite liviano. Engrase los conjinetes de la ruedas y ejes
2. Inspeccione visualmente de soldaduras agrietadas, piezas dobladas, sueltas o que faltan, o pérdidas de aceite hidráulico.
3. Si al gato se lo somete a cargas anormales o choques, deje de utilizarlo y hágalo examinar por un Servicio de Reparaciones Autorizado.
4. Limpie todas las superficies y mantenga todas las etiquetas y advertencias.
5. Inspeccione y mantenga el nivel de aceite del ariete.

MODO DE INSPECCIONAR EL NIVEL DE ACEITE

¡¡ADVERTENCIA!!

No utilice líquido para frenos ni para transmisión ni tampoco aceite para motores, ya que los mismos pueden dañar las juntas. Compre y use siempre los productos etiquetados Aceite para Gatos Hidráulicos.

1. Haga girar la válvula de liberación en sentido contrario al que giran las manecillas del reloj para permitir que el ariete se retraiga completamente. Puede ser necesario hacerle fuerza al asiento para bajarlo.
2. Base del gato en posición vertical con asiento en la superior.
3. Con el gato colocado en una posición nivelada, quite el tapón para llenar aceite. El aceite debe encontrarse pareja con el fondo del orificio. Si no lo está, lIénelo. No lo llene demasiado. Llene siempre con un aceite para gatos hidráulicos limpio y nuevo.
4. Bombee la manija hasta que el brazo de elevación alcance la altura máxima y continúe bombeando varias veces para quitar el aire que se encuentra atrapado en el émbolo.
5. Vuelva a colocar el tapón de carga. Vuelva a colocar la placa de inspección.

En este momento, consulte con la sección de Resolución de Problemas para la Liberación del Sistema de Aire.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Purgado del Sistema de Aire

1. Haga girar la válvula de liberación en sentido contrario al que giran las manecillas del reloj una vuelta completa para abrirla.
2. Bombee la manija ocho veces .
3. Para cerrar la válvula haga girar la válvula de liberación en el mismo sentido que giran las manecillas del reloj.
4. Bombee la manija hasta que el asiento alcance la altura máxima y continúe bombeando varias veces para quitar el aire que se encuentra atrapado en el émbolo.
5. Haga girar la válvula de liberación en sentido contrario al que giran las manecillas del reloj una vuelta completa y baje el brazo elevador hasta la posición más baja. Haga fuerza si fuera necesario.
6. Haga girar la válvula de liberación en el mismo sentido que giran las manecillas del reloj hasta la posición cerrada y verifique que la acción de bombeo sea la adecuada. Podrá ser necesario hacer lo indicado anteriormente más de una vez para asegurarse de que el aire ha sido completamente evacuado.

OTROS SÍNTOMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN
El gato no se levanta hasta la altura completa	Nivel de aceite bajo	Inspeccione el nivel de accite
El gato no sostiene la carga	La válvula de liberación no cerró	Llame al servicio para
	Aceite del gato hidráulico contaminado	los consumidoress
	Las válvulas de la bomba no están sellando	
El asiento no baja	El émbolo del cilindro está unido	Llame al serviclo para
	Piezas gastadas • Daño interno	los consumidoress
	Resorte de retorno roto o desenganchado	
	La unión del brazo elevador está doblado o unido.	
El gato aparenta estar esponjoso al levantar	Aire en el sistema	Vea el procedimiento para
		liberar el aire

SERVICIO DE FABRICA

Cualquier gato hidraulico que se compruebe que está dañado o gastado de algún modo o que funciona anormalmente “DEBERÁ SER QUITADO DE SERVICIO HASTA HABER SIDO REPARADO”. Los propietarios y/o operarios deberán estar conscientes que para reparar el equipo se necesita conocimientos e instalaciones especializadas. Solomente las piezas, etiquetas y calcomantas de fábrica autorizadas deberán ser utilizadas para este equipo. Llame al departamento de servicios para el comsumidor.

ALTERACIONES

Debido a los peligros potenciales asociados con el mal uso de equipo de este tipo, no deberán realizarse alteraciones al producto sin la autorización escrita del fabricante o proveedor.